

Condizioni Generali di Contratto 2011-2012

Chi può iscriversi?

Il programma EF Centri Internazionali Linguistici è dedicato a tutte le persone dai 16 anni in su. Se non avete ancora compiuto questi 16, vi proponiamo altri programmi. Contattateci!

Come iscriversi?

Vi preghiamo di compilare e firmare il formulario d'iscrizione a pagina 59, indicando la scelta del centro e del tipo di alloggio. Per i minori è obbligatoria la firma dei genitori. Il modulo fa fede come iscrizione definitiva. Ci potete mandare la vostra iscrizione, insieme ad una fotocopia del vostro passaporto, per posta, e-mail o fax al numero 091 923 33 74.

Il nostro prezzo comprende:

- Soggiorno secondo la destinazione scelta (vedi pag 20-26)
- Lezioni EF della durata di 40 minuti ciascuna salvo eccezioni
- Vitto e Alloggio come descritti alle pagine 20-26
- Volo offerto (fino a un massimo di CHF 1'000) e prenotato da EF per corsi Intensivi, Prep. Esami o Business oltre le 12 settimane per Stati Uniti, Canada e Cina del Capo

Non incluso nel prezzo del soggiorno:

- Tassa d'iscrizione CHF 195
- Assicurazione Annullamento pre-partenza obbligatoria CHF 95
- Viaggio e Transfer
- Libri di testo (vedi sotto)
- Notti (e supplementari)
- Assicurazione Viaggio/Medica "Erika" (vedi sotto)
- Assicurazione annullamento/impiego/esami
- Spese per il Visto
- WiFi e internet non sono garantiti presso l'alloggio scelto
- Vitto al di fuori del pacchetto prenotato
- Costo degli esami
- La maggior parte delle attività nel tempo libero richiedono una tassa di partecipazione

Libri di testo e materiale accademico

Tutti gli studenti necessitano obbligatoriamente dei libri di testo a pagamento. Il costo è incluso automaticamente nella vostra fattura e la scuola fornirà i libri il primo giorno di lezione.

Prezzi libri di testo:

- Scuole di lingua inglese
- 1 - 6 settimane: CHF 45
- 7 - 12 settimane: CHF 85
- 13 - 18 settimane: CHF 120
- Business English: CHF 20 per libro

Scuole di altre lingue

- 1 - 9 settimane: CHF 55
- 10 - 18 settimane: CHF 110
- 19 - 27 settimane: CHF 165

Anno di Studio all'Estero EF

- Scuole di lingua inglese semestre/anno: CHF 155 / 200
- Scuole di altre lingue semestre/anno: CHF 165 / 220

Condizioni di pagamento

Entro i 30 giorni successivi all'iscrizione riceverete la conferma della prenotazione e la prima fattura che include CHF 135 per la Tassa d'Iscrizione, CHF 95 per l'Assicurazione Annullamento obbligatoria ed un acconto del 10% del costo del corso. Il versamento del saldo rimanente deve essere effettuato a ricezione della seconda o terza fattura e non più tardi di 30 giorni prima della partenza. Per i programmi «EF Anno di Studio all'Estero» e «EF Anno Multilingue», una prima fattura di CHF 1'390 vi sarà inviata per coprire le spese d'iscrizione (CHF 250), l'assicurazione annullamento obbligatoria (CHF 140) e CHF 1'000 del primo acconto.

Corsi

La durata minima di una lezione è di 40 minuti, salvo eccezioni. In certe scuole i corsi possono svolgersi il weekend. In questo caso i giorni di recupero sono il lunedì e il venerdì. In alta stagione, le lezioni potrebbero avere luogo in altre strutture che non le nostre scuole. In alta stagione le lezioni potrebbero avere luogo in strutture esterne alle nostre scuole.

Corsi di Preparazione Esame

Un minimo di 10 partecipanti è richiesto per la creazione di un Corso di Preparazione Esame. Nel caso non ci fosse un numero sufficiente di studenti, EF si riserva il diritto di sostituire il Corso di Preparazione Esame con un Corso Intensivo. Importanti: qualunque data d'esame pubblicata in questa brochure o eventualmente comunicata dallo staff EF può essere variata senza preavviso dagli Enti Organizzatori. Pertanto è compito del partecipante verificare la validità e provvedere alla propria iscrizione entro i termini previsti. EF non è responsabile nel caso di mancato superamento dell'esame.

GIORNI FESTIVI

Vi preghiamo di notare che le lezioni non sono garantite nei giorni festivi del paese di destinazione. In tal caso, tenuto conto dell'intensità dell'orario, le lezioni non vengono né sostituite né rimborsate.

Foto e materiale video

Con l'accettazione delle Condizioni Generali di EF lo studente accetta che EF utilizzi liberamente materiale video, foto e audio creati dallo staff EF durante il soggiorno, senza ulteriore richiesta esplicita di consenso per l'utilizzo del materiale.

Test e livelli linguistici

Prima di partire vi verrà richiesto di effettuare un test di lingua online (EF Level Placement Test). Nelle scuole di lingua non inglese sosterrete il test al vostro arrivo a scuola. I Centri Linguistici Internazionali EF prevedono 6 livelli secondo il Quadro di Riferimento Europeo. In caso eccezionale, se un numero sufficiente di partecipanti dello stesso livello non può essere costituito, EF si riserva il diritto di organizzarsi diversamente. Un test di ingresso determinerà anche la vostra capacità di frequentare un Corso di Preparazione Esame o uno Stage in Azienda (livello richiesto da intermedio ad avanzato).

ilabS

Il nostro laboratorio è disponibile in tutti i centri EF di lingua inglese. Con l'iscrizione ad un Corso Generale riceverete un codice di accesso personale all'Lab e potrete mantenere l'accesso per 3 mesi dopo il rientro a casa. Con un Corso Intensivo l'accesso rimane garantito per 6 mesi oltre il rientro.

My EF

Tutti gli studenti iscritti ricevono automaticamente accesso alle piattaforme My EF, dove vengono salvati i dettagli personali quali nome e cognome, data di nascita e indirizzo email dello studente. Si potranno salvare immagini, video e link, scrivere commenti ed inviare messaggi ad altri studenti, dopo avere accettato alle condizioni di accesso al web. La corrispon-

denza, i video e le immagini pubblicati su My EF sono considerati privati ed EF declina ogni responsabilità in merito.

Lezioni individuali

Offerto come complemento al vostro corso Intensivo o Generale, questo pacchetto di 6 lezioni on-line d'inglese di 45 minuti vi aiuterà ad acquisire maggior fluidità. Gli studenti potranno decidere di approfittare di questa opportunità durante il loro soggiorno presso uno dei nostri Centri Linguistici Internazionali EF o al loro ritorno a casa utilizzando il codice di accesso all'Lab.

Alloggio

EF si occupa del vostro alloggio (secondo le opzioni proposte in ogni Centro Linguistico Internazionale EF); la vostra camera è prenotata dalla domenica prima dell'inizio dei corsi fino al sabato dopo la fine dei corsi. In caso volete anticipare l'arrivo al sabato vi preghiamo di contattarci. Gli studenti che volessero prolungare l'alloggio senza il corso di lingua (per esempio per un esame) devono pagare un supplemento. Le spese relative all'annullamento di un biglietto non sono coperte da EF e sono addebitate al partecipante secondo l'ammontare fissato dalla compagnia aerea.

Proposta volo

Se desiderate usufruire del Servizio Viaggi EF, precisatelo nel modulo d'iscrizione e indicateci le date di andata e ritorno. EF non è responsabile di un'eventuale differenza di prezzo tra lo scendere dalla nostra offerta e la vostra conferma. Nel prenotare il vostro biglietto aereo, EF agisce da intermediario tra voi e la compagnia aerea, che resta comunque responsabile. Le spese relative all'annullamento di un biglietto non sono coperte da EF e sono addebitate al partecipante secondo l'ammontare fissato dalla compagnia aerea.

Servizio Transfer EF

Se desiderate usufruire del Servizio Transfer EF sarete accolti all'arrivo da un rappresentante EF all'aeroporto più vicino alla scuola scelta. Il prezzo di quest'opzione varia secondo l'itinerario scelto. Il costo è indicato nelle pagine delle destinazioni. I transfer sono assicurati dalle ore 7.00 fino alle ore 21.00 della domenica. Se arrivate un altro giorno oppure fuori orario, il nostro ufficio potrà informarvi della tariffa applicabile. Lo stesso vale per il trasferimento al ritorno, che viene organizzato in maniera personalizzata.

Volo offerto

Per i corsi di lingua intensivi o di preparazione d'esame della durata minima di 12 settimane negli USA, Canada e Sud Africa, EF vi offre uno sconto per il volo di un massimo di CHF 1'000, tasse aeroportuali incluse. La somma effettiva dello sconto dipende dalla promozione in atto al momento della prenotazione. Per usufruire dello sconto, il volo deve essere prenotato tramite EF. L'offerta non è cumulabile con nessun altro sconto. Il costo del volo viene addebitato interamente al cliente in caso di un cambio di corso in generale o estivo, o in caso di interruzione del corso e dunque di un soggiorno inferiore a 12 settimane.

Assicurazione Annullamento pre-partenza

L'Assicurazione Annullamento è obbligatoria e ammonta a CHF 95. Questa garantisce il rimborso integrale degli accanti versati tranne la Tassa d'Iscrizione e l'Assicurazione Annullamento se l'annullamento è causato da una malattia o incidente grave dello studente oppure dei parenti stretti, attestato da un certificato medico. Il rimborso del soggiorno avviene a qualsiasi data dell'annullamento prima della partenza. EF si riserva il diritto di valutare la gravità dell'accaduto. Assicurazione Annullamento non copre i danni causati dalle compagnie aeree in caso di annullamento del volo.

Assicurazione Viaggio / Medica durante il soggiorno

Tutti i nostri partecipanti che viaggiano negli Stati Uniti, Canada, Nuova Zelanda e Australia necessitano obbligatoriamente di una copertura assicurativa in caso di malattia ed infortunio all'estero. La stessa copertura è fortemente raccomandata anche per studenti che viaggiano in Europa. EF ha contratto con una compagnia assicurativa internazionale, Erika, una copertura per i casi di malattia, incidenti, ospedalizzazione, R.C., protezione giuridica, bagagli, rimpatrio e furti. Affinché possiamo garantire una protezione completa dei nostri partecipanti, abbiamo considerato questa polizza nella vostra prenotazione secondo le tariffe seguenti:

- Europa: CHF 65 per 2 settimane (CHF 25 per ogni settimana supplementare)
- Fuori Europa e soggiorni di meno di 12 settimane in Australia/Nuova Zelanda: CHF 90 per 2 settimane (CHF 25 per ogni settimana supplementare)
- Australia/Nuova Zelanda da 12 settimane in poi: CHF 70 per le prime 2 settimane (CHF 25 per ogni settimana supplementare).

Tutti i dettagli sulla copertura assicurativa Erika, così come le raccomandazioni su come gestire un caso, vi saranno inviati con il vostro dossier di conferma dell'iscrizione. I nostri partecipanti devono prendere con sé una copia della polizza di assicurazione con nome, indirizzo e numero di telefono. In alternativa, abbiamo considerato questa polizza nella vostra prenotazione secondo le tariffe seguenti:

- Europa: CHF 65 per 2 settimane (CHF 25 per ogni settimana supplementare)
- Fuori Europa e soggiorni di meno di 12 settimane in Australia/Nuova Zelanda: CHF 90 per 2 settimane (CHF 25 per ogni settimana supplementare)

Il caso non trovato/annullamento impiego / esami Nel caso trovata/perduta un'impiego oppure dobbiate superare un esame il cui risultato influenzi la vostra partenza, è possibile sottoscrivere un'assicurazione annullamento impiego/esame per un ammontare di CHF 120. Vi chiediamo di fornirci un documento ufficiale come prova delle situazioni sopra elencate. Il rimborso, eccetto la Tassa d'Iscrizione e l'Assicurazione Annullamento, è integrale. Vi preghiamo di notare che il biglietto aereo non fa parte di quest'assicurazione. Nel caso dell'annullamento di un biglietto aereo applicheremo le spese richieste dalla compagnia aerea.

Istruzioni generali / Visto

Un visto è spesso necessario per i programmi di studio negli Stati Uniti, Canada, Australia, Sud Africa, Nuova Zelanda, Cina, Ecuador e Costa Rica (consultate la vostra ambasciata per nazionalità diverse da quella Svizzera). Vi forniamo i documenti ufficiali che attestano la vostra iscrizione presso le nostre partecipazioni, abbiamo considerato questo tipo di formalità (da uno a due mesi) non sono sempre compatibili con l'iscrizione tardiva. Siete responsabili di adempiere i requisiti per l'ottenimento del visto. In caso di mancata partenza per rifiuto

del visto da parte delle autorità del paese di destinazione, arrivo tardivo dello stesso, mancata vaccinazione o passaporto scaduto non sarà possibile richiedere ad EF Education SA il rimborso delle spese sostenute.

Annullamento e Rimborso

Tutti gli annullamenti devono essere notificati per lettera raccomandata a EF Education in Ticino, e saranno presi in considerazione alla data di ricezione. Il prezzo del soggiorno è composto per metà (40%) dalle spese per le lezioni e per metà (60%) dalle spese per servizi agli studenti (alloggio e organizzazione). Le spese per le lezioni sono integralmente rimborsate se l'annullamento avviene per lettera raccomandata al più tardi 14 giorni prima della partenza. Riguardo al costo dei servizi agli studenti, le condizioni di annullamento sono le seguenti:

- fino a 45 giorni prima della partenza EF rimborserà al 100%
- da 44 giorni a 8 giorni prima della partenza, EF tratterà il 40% delle spese per servizi studenti fino a un massimo di CHF 600 per i Centri Linguistici Internazionali EF negli USA e CHF 1'250 per i Centri Linguistici Internazionali EF in altre destinazioni, a copertura dei costi da sostenere per alloggio e servizi
- per qualsiasi annullamento notificato per iscritto non prima di 7 giorni dalla partenza, EF tratterà il 75% di tali spese fino ad un importo di CHF 3'000.

In ogni caso, la Tassa d'iscrizione (CHF 195), il deposito del costo del corso (10%) e l'Assicurazione Annullamento (CHF 95) non saranno rimborsati. Il deposito del corso è unicamente rimborsabile in caso di visto rifiutato. Se l'Organizzazione Mondiale della Sanità o altre organizzazioni internazionali competenti emettono un avvertimento specifico per i viaggi in un certo paese o un divieto a viaggiare, gli studenti EF possono rinviare o modificare il loro soggiorno entro 365 giorni dalla data di pubblicazione ufficiale. Se gli studenti volessero annullare il loro soggiorno, le condizioni generali sopra saranno applicate.

Ritiro dal programma

Ogni studente che voglia interrompere il soggiorno in uno dei nostri Centri Linguistici Internazionali EF deve farlo con un preavviso di quattro settimane, firmando l'apposito formulario presso la scuola. Il rimborso completo delle spese del soggiorno sarà effettuato per tutte le settimane restanti dalla quinta in poi. Ogni rimborso sarà effettuato dall'ufficio dove le spese del soggiorno sono state pagate inizialmente e ciò entro 45 giorni dopo la notifica d'interruzione e la comunicazione delle coordinate bancarie complete. Attenzione: per i programmi "EF Anno di Studio all'Estero" e "EF Anno Multilingue" queste condizioni possono variare in parte.

Contattare lo staff di EF Ticino per ulteriori dettagli in merito.

In ogni caso d'interruzione del soggiorno EF tratterà, oltre alle spese d'iscrizione e di Assicurazione Annullamento obbligatoria, la somma di CHF 200. Per cambi di prenotazione in destinazioni a prezzi inferiori non è previsto alcun rimborso della differenza di prezzo.

Modifica d'iscrizione da parte del partecipante

Per ogni modifica d'iscrizione dopo la conferma della prenotazione (tranne che in caso di prolungamento), verrà addebitato un importo di CHF 90.

Pagamento tardivo

Per ogni pagamento non effettuato nelle scadenze precisate, EF si riserva il diritto di addebitare CHF 60 di spese per il sollecito di pagamento.

Arrivo tardivo o assenza

In caso di arrivo tardivo o di assenze durante un corso, nessun rimborso sarà concesso. I periodi di assenza non sono compensati da prolungamenti gratuiti di soggiorno.

Presenza e disciplina

L'ottenimento del certificato EF è subordinato ad una partecipazione alle lezioni non inferiore all'80%. In caso di espulsione per mancanze gravi (valutate secondo il codice di condotta firmato dagli studenti maggiorienni e dai genitori per i minorenni) o assenze ripetute nessun rimborso verrà concesso. Fuori dalla Svizzera, lo studente deve conformarsi alle regole e alle leggi in vigore nel paese di accoglienza. EF non può essere ritenuta responsabile per alcuna infrazione commessa dal partecipante durante il soggiorno.

Modifica delle prenotazioni

EF si riserva il diritto di effettuare dei cambiamenti su tutte le informazioni contenute in questa brochure. In caso di informazioni complementari come i corsi, l'alloggio e altre prestazioni del programma, a condizione che questi cambiamenti non influenzino il carattere e lo scopo del corso e siano accettati dai partecipanti.

Prolungamento

Tutte le richieste di prolungamento devono essere annunciate il più presto possibile e direttamente al Direttore della scuola, specificando il soggiorno desiderato e il luogo di pagamento (in Svizzera da una terza persona o direttamente sul posto dallo studente).

Prezzi e date del soggiorno

Le date e i prezzi indicati nella presente brochure sono validi fino al 30 settembre 2012 e rimpiazzano il listino prezzi precedente. EF si riserva il diritto di aumentare i prezzi in caso di fluttuazioni importanti del cambio o per altri motivi fuori controllo dopo la stampa della brochure. Nel caso l'aumento di prezzo dovesse eccedere del 10% rispetto al costo iniziale, il cliente avrà il diritto di rescindere il contratto entro 7 giorni tramite lettera raccomandata. Tutti i nostri prezzi sono in franchi svizzeri e basati sul cambio del 27 maggio 2011.

Responsabilità

EF non può essere ritenuta responsabile in caso di impossibilità di assicurare le prestazioni inizialmente previste a causa di mancanze dei fornitori, conflitti o altri problemi gravi al di fuori del suo controllo. EF non può essere ritenuta responsabile delle perdite e dei danni subiti da persone o da beni per qualsiasi causa salvo quando la sua responsabilità è espressamente prevista senza esclusione nei suoi impegni.

Contestazioni

In caso di reclamo il partecipante deve segnalare i disagi subito durante il soggiorno entro 30 giorni dal rientro mediante lettera raccomandata; oltre questo termine nessuna contestazione potrà essere accettata.

Dichiarazione dei redditi

In alcuni casi il costo del soggiorno può essere preso in considerazione nel calcolo delle imposte. Rimaniamo a vostra disposizione per fornirvi un attestato di soggiorno a tal proposito. Vi preghiamo di contattare l'ufficio delle imposte del vostro luogo di residenza per informazioni in merito.

Progressi garantiti

Le condizioni di garanzia sono descritte a pagina 11 e sono valide solo se lo studente partecipa ad almeno il 90% delle lezioni e dei seminari. Nel caso in cui, pur in tali condizioni, il livello previsto non fosse raggiunto, lo studente potrà prolungare il soggiorno e le spese dei corsi saranno sostenute da EF fino al raggiungimento del livello previsto. La garanzia di progresso copre soltanto i soggiorni di minimo 6 settimane per i principianti e di minimo 12 settimane per i livelli intermedio ed avanzato. Quando il prolungamento è coperto da EF, le spese d'alloggio, vitto, viaggio etc. rimangono a carico del partecipante. Se il visto non permettesse il prolungamento del soggiorno, EF convertirà il seguito dei corsi d'inglese con un corso online su www.englishtown.com per una durata massima di 3 mesi dopo il rientro. A causa di regolamenti locali indipendenti della nostra volontà, la garanzia di progresso non è applicata alla Cina e all'Italia.

Contenziosi

In caso di contenziosi si applicherà il diritto svizzero. Le informazioni contenute in questa brochure sono esatte e in buona fede alla data della redazione (27 maggio 2011).

EF Education AG, Piazza Cioccaro 11, 6900 Lugano (Svizzera) organizza soggiorni linguistici per conto di EF Education First Ltd, Haldenstrasse 4, 6006 Luzern (Svizzera) e funge unicamente da intermediario.

Date di inizio dei corsi

Date di inizio per corsi di tipo Generale, Intensivo e Preparazione Esami nei Centri Linguistici Internazionali EF sottostanti:

Londra, Brighton, Manchester, Bristol, St. Julian's, Boston, Los Angeles, Santa Barbara, Seattle, San Francisco, Honolulu, Toronto:
2011: Set 5, 19; Ott 3, 17, 31; Nov 14, 28; Dic 12, 26
2012: Gen 2, 9, 23; Feb 6, 20; Mar 5, 19; Apr 2, 16, 30; Mag 14, 28; Giu 11, 25; Lug 2, 9, 16, 23, 30; Ago 6, 20; Set 3, 17; Ott 1, 15, 29; Nov 12, 26; Dic 10, 24
2013: Gen 7, 21; Feb 4, 18; Mar 4, 18; Apr 1, 15; 29
Mag 13, 27

Singapore, Sydney, Brisbane, Monaco di Baviera, Parigi, Barcellona, Playa Tamarindo, Roma:
2011: Set 5, 19; Ott 3, 17, 31; Nov 14, 28; Dic 12, 26
2012: Gen 2, 9, 23; Feb 6, 20; Mar 5, 19; Apr 2, 16, 30; Mag 14, 28; Giu 11, 25; Lug 2, 9, 16, 23, 30; Ago 6, 20; Set 3, 17; Ott 1, 15, 29; Nov 12, 26; Dic 10, 24
2013: Gen 7, 21; Feb 4, 18; Mar 4, 18; Apr 1, 15; 29
Mag 13, 27

Oxford, Cambridge,ournemouth, Dublino, New York, Miami Beach, Chicago, San Diego, Vancouver:
2011: Set 12, 26; Ott 10, 24; Nov 7, 21; Dic 5, 19
2012: Gen 2, 16, 30; Feb 13, 27; Mar 12, 26
Apr 9, 23; Mag 7, 21; Giu 4, 18; Lug 2, 9, 16, 23, 30; Ago 6, 13, 27; Set 10, 24; Ott 8, 22; Nov 5, 19; Dic 3, 17, 31
2013: Gen 14, 28; Feb 11, 25; Mar 11, 25; Apr 8, 22; Mag 6, 20

Auckland, Città del Capo, Melbourne, Madrid, Malaga, Quito, Nizza, Pechino:
2011: Set 12, 26; Ott 10, 24; Nov 7, 21; Dic 5, 19
2012: Gen 2, 16, 30; Feb 13, 27; Mar 12, 26
Apr 9, 23; Mag 7, 21; Giu 4, 18; Lug 2, 9, 16, 30; Ago 13, 27; Set 10, 24; Ott 8, 22; Nov 5, 19; Dic 3, 17, 31
2013: Gen 14, 28; Feb 11, 25; Mar 11, 25; Apr 8, 22; Mag 6, 20

Washington DC, Santa Cruz, Bath (solo in estate):
2012: Giu 25; Lug 2, 9, 16, 23, 30; Ago 6, 13
Cambridge Clare College:
Le date di inizio variano a dipendenza della durata del corso, vedi pagina 23.

Date di inizio per i corsi di tipo Estivo nei Centri Linguistici EF sottostanti:

UK, Irlanda, USA, Canada, Malta, Spagna, Costa Rica, Ecuador, Francia, Germania, Italia, Cina:
2012: Gen 4, 11, 18, 25; Lug 2, 9, 16, 23, 30; Ago 6, 13*, 20*, 27*.

Sud Africa, Australia e Nuova Zelanda
2012: Gen 2, 9, 16, 23, 30; Feb 6, 13, 20, 27
Mar 5, 12, 19, 26.

Washington DC, Santa Cruz, Bath (solo in estate)
2012: Gen 25; Lug 2, 9, 16, 23, 30; Ago 6, 13

Inizio corsi per il programma EF Anno di Studio all'Estero

Seguendo il calendario accademico questi programmi hanno inizio nelle date seguenti:

2012: Gen 6, Apr 13, Giu 8*, Set 21
2013: Gen 4, Apr 12, Giu 14*, Set 20

*Nota Bene: le date di inizio di giugno sono limitate a scuole e programmi selezionati. Contattaci per maggiori informazioni.

